

# 國立屏東商業技術學院新聞資料剪貼

日期：2014 年 10 月 16 日 星期 四

第 \_\_\_\_\_ 版

☐ 中央日報

☐ 新新聞

☐ 人間福報

☐ 中國時報

☐ 自由時報

☐ 民時新聞報

☐ 民眾日報

☐ 聯合報

☐ 其他 \_\_\_\_\_

☒ 網路新聞：中央社新聞網

<http://www.cna.com.tw/postwrite/Detail/158049.aspx>

屏東大學應用日語學系於本(103)年 10 月 14 日舉辦「留學生暨實習生分享會」，邀請實習生、短期交換留學生及赴日夏令營學生分享其實習、留學經驗及心得。

屏大應日系學生暑假活動多彩多姿，除了各自打工外，系上也安排了許多難得的夏令營及實習機會。今年學生參加實習，國內就有日暉國際渡假村、千葉英日語幼稚園和旗津道沙灘度假酒店 3 處，日本則有沖繩牧志大飯店以及北海道村瀨農村 2 處，不但提供多樣的地點選擇，實習業種也多彩多姿。

「除了確保日文能力以外，同時也要打好英文基底。」是這次許多實習分享者的共同建議。因為在許多場合英文比日文用得更多；工作上如此，去日本留學時也會有機會遇到其他國家留學生，需要用英文溝通的機會並不少。

日暉國際渡假村實習生許汝飴說，可透過這次的經驗來磨練自己。蔡瑩瑩及朱敏華等生也都提到，參加實習的「目的」很重要，因為有了明確目的意識，遇到困難時才能支撐自己堅持到底。

在旗津道沙灘度假酒店實習的陳彤誼表示，從事餐飲服務業，能夠鍛煉頭腦，並學習控制情緒，受益良多。

千葉英日語幼稚園實習生廖佩珊說：「一開始實習就驚訝於小朋友的日語程度。藉由這次實習，發現了自己的不足之處，也讓自己更了解將來進入社會時需要具備什麼條件。」

在北海道村瀨農村實習同學們體會到農村生活的辛苦，例如在烈日之下替草莓分株、以及馬鈴薯收成時必須以人工迅速挑出大量石頭等。由於喜愛國際交流的農村主人熱情安排，有幸參加許多當地的文化祭典及交誼活動，也認識了世界各地打工度假的人，以及體驗農村生活的高中生，交到許多好朋友，每天都很開心。

此外，分享會也請到大四透過系上的交換留學制度，在廣島修道大學留學一年，目前已經畢業歸國的賴儷文同學專程回到母校，將留學經驗分享給學弟妹。賴同學和另一位畢業生細心準備了在廣島一個月所需各項支出一覽表，也為同學們解說留學前需要準備的資料及注意事項等。

藉由這次的心得分享會，應用日語學系學生們知道如何加強自身專業素質及能力，拓展了視野。更重要的是激發許多同學的野心，讓大家對於下一個暑假有了具體目標及更多的期待。



《圖 1：應日系實習生北海道實習分享》



《圖 2：應日系實習生與留學生合照》



《圖 3：應日系留學生暨實習生分享會會後大合照》